



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 July 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 122(v) повестки дня

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями:
сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества**

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 28 июня 2011 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим Астанинскую декларацию по случаю десятой годовщины образования Шанхайской организации сотрудничества (см. приложение), которая была подписана президентами Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан на заседании Совета глав государств Шанхайской организации сотрудничества, состоявшемся в Астане 15 июня 2011 года.

Буду признателен вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 122(v) повестки дня.

(Подпись) **Ли Баодун**

Посол
Постоянный представитель Китайской Народной
Республики при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Китая
при Организации Объединенных Наций от 28 июня 2011 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на китайском и русском языках]

**Астанинская декларация десятилетия Шанхайской
организации сотрудничества**

Главы государств — членов Шанхайской организации сотрудничества по итогам состоявшегося в Астане 15 июня 2011 года в десятую годовщину образования ШОС заседания Совета глав государств заявляют о следующем.

I

Принятое десять лет назад решение о создании Шанхайской организации сотрудничества (далее — ШОС или Организация) явилось стратегически выверенным историческим шагом. За истекший период ШОС стала общепризнанным и авторитетным многосторонним объединением, которое активно содействует миру и развитию в регионе, эффективно противостоит вызовам и угрозам современности.

Выбор, сделанный государствами — членами ШОС в начале XXI века на пути углубления добрососедских, дружественных и партнерских отношений в регионе, стал достойным примером для мирового сообщества в деле достижения реальных и важных результатов в области совместного развития.

Государства — члены Организации, строго следуя принципам и положениям Хартии ШОС и Договора о долгосрочном добрососедстве, дружбе и сотрудничестве государств — членов Организации, заложили прочную основу для эффективного функционирования ШОС в целях совместного обеспечения мира, безопасности и стабильности, а также развития многостороннего сотрудничества на пространстве ШОС в политической, экономической, гуманитарной и других сферах.

II

За десять лет Шанхайская организация сотрудничества успешно прошла путь от институционализации до формирования эффективно функционирующих механизмов взаимодействия в различных сферах.

1. Высокий уровень взаимного доверия, присущий встречам в рамках регулярных заседаний основных органов ШОС — Совета глав государств, Совета глав правительств и Совета министров иностранных дел, — обеспечивает принятие согласованных решений по наиболее важным аспектам деятельности Организации, способствует продвижению взаимовыгодного сотрудничества в различных областях.

2. Налажено эффективное сотрудничество в сфере безопасности, направленное на противодействие терроризму, сепаратизму и экстремизму, незаконному обороту наркотиков и оружия, трансграничной организованной преступности. Созданы механизмы регулярных совещаний и встреч на уровне сек-

ретарей Советов безопасности, генеральных прокуроров, верховных судей, министров обороны и чрезвычайных ситуаций, внутренних дел и общественной безопасности, руководителей антинаркотических структур, позволяющие решать актуальные вопросы совместной борьбы с новыми вызовами и угрозами.

3. Приняты долгосрочные программы и планы в торгово-экономической области, реализация которых нацелена на обеспечение социально-экономического развития государств — членов ШОС. Достижению поставленных целей способствуют встречи министров, отвечающих за внешнеэкономическую и внешнеторговую деятельность, транспорта, сельского хозяйства, финансов и председателей национальных банков. В практическую плоскость переходит деятельность Делового Совета и Межбанковского объединения.

4. Крепнет культурно-гуманитарное сотрудничество, способствующее духовному сближению, межкультурному диалогу народов государств — членов ШОС. Углубляется взаимодействие в рамках встреч министров культуры, здравоохранения, науки и техники, а также Форума ШОС.

5. Налажена эффективная работа постоянно действующих органов — Секретариата в Пекине и Региональной антитеррористической структуры в Ташкенте, играющих важную роль в практической реализации соглашений и договоренностей, достигнутых в рамках Организации. Принятие Правил процедуры ШОС и Положения о персонале постоянно действующих органов ШОС способствовало систематизации деятельности Организации.

6. ШОС демонстрирует открытость к сотрудничеству с другими государствами, международными и региональными организациями. К многопрофильному взаимодействию в ее рамках подключаются государства-наблюдатели — Индия, Иран, Монголия и Пакистан, партнеры по диалогу — Беларусь и Шри-Ланка. Установлены партнерские связи с ООН, СНГ, ОДКБ, ЕврАзЭС, АСЕАН, ЭСКАТО и ОЭС.

III

Главы государств с удовлетворением констатируют широкое созвучие подходов государств — членов ШОС к глобальным и региональным проблемам и подтверждают готовность к тесному взаимодействию на мировой арене.

В международных отношениях происходят серьезные фундаментальные перемены и преобразования. Стремительно меняются реалии современной политики, экономики и финансов. На первый план выходят общие для всех государств проблемы эффективного солидарного противодействия глобальным вызовам безопасности и обеспечения устойчивого развития.

Приоритетными задачами становятся формирование пространства неделимой безопасности для всех без исключения государств, сотрудничество и процветание на основе согласованного понимания современных реалий при отказе от попыток обеспечивать собственную безопасность за счет безопасности других.

Человечество по-прежнему сталкивается с такими угрозами и вызовами, как финансово-экономическая нестабильность, региональные конфликты, распространение ОМУ, терроризм, трансграничная преступность, дефицит продовольствия, изменение климата. Недавние трагические события в Японии под-

твердили необходимость солидарных действий мирового сообщества по нейтрализации угроз современности, в том числе по разработке мер оказания своевременной помощи странам, пострадавшим от стихийных бедствий и техногенных катастроф.

Главы государств, выражая серьезную озабоченность нестабильностью в Северной Африке и на Ближнем Востоке, выступают за скорейшую стабилизацию обстановки в этом регионе. Государства — члены ШОС поддерживают продвижение государств региона по пути демократического развития с учетом их специфики и культурно-исторических особенностей. Отмечено, что внутренние конфликты и кризисы должны урегулироваться исключительно мирными средствами, путем политического диалога, а действия международного сообщества — быть направлены на содействие процессам национального примирения и осуществляться строго на основе международного права, при полном уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности, а также соблюдении принципа невмешательства во внутренние дела каждого государства. В этом контексте государства — члены ШОС подчеркивают необходимость прекращения вооруженной конфронтации в Ливии, императив строгого соблюдения всеми вовлеченными сторонами резолюций 1970 и 1973 СБ ООН.

Государства — члены ШОС готовы вместе с другими членами международного сообщества содействовать миру, стабильности и развитию на региональном и глобальном уровнях, способствовать демократизации международных отношений и обеспечению верховенства международного права в мировых делах.

IV

Главы государств подчеркивают, что приоритетным направлением в международной деятельности ШОС является укрепление и развитие связей с Организацией Объединенных Наций в области борьбы с новыми вызовами и угрозами, экономического, социального, гуманитарного и культурного развития.

ООН как уникальная организация, обладающая общепризнанной легитимностью, играет центральную роль в деле поддержания мира и безопасности на планете, содействия всеобщему развитию, углубления международного сотрудничества. Государства — члены ШОС поддерживают укрепление авторитета и повышение эффективности ООН путем постепенного реформирования, а также непрерывное усиление ее потенциала в целях адекватного и оперативного реагирования на вызовы и угрозы.

Государства-члены подчеркивают, что всем заинтересованным сторонам необходимо продолжать многосторонние консультации в целях выработки комплексного подхода к вопросу о реформировании ООН и ее Совета Безопасности, который пользовался бы максимально широкой поддержкой. В целях обеспечения сплоченности между странами — членами ООН не следует искусственно устанавливать временные рамки переговорного процесса, а также преждевременно выносить на обсуждение какие-либо проекты, в том числе вычлещающие отдельные аспекты переговорного процесса, не пользующиеся на данном этапе поддержкой подавляющего большинства стран-членов.

Государства — члены ШОС рассматривают платформу ООН как основополагающий элемент своего антитеррористического взаимодействия на международной арене и полагают важным сообща работать в целях осуществления Глобальной контртеррористической стратегии ООН, а также имплементации норм универсальных антитеррористических конвенций и выполнения соответствующих резолюций СБ ООН.

V

Государства — члены ШОС выступают за неукоснительное соблюдение положений Договора о нераспространении ядерного оружия, которые направлены на сдерживание угрозы расползания ядерного оружия, обеспечение продвижения по пути ядерного разоружения и гарантирование развития широкого международного сотрудничества в области использования атомной энергии в мирных целях.

Создание в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, является важным элементом обеспечения регионального мира и безопасности, способным внести существенный вклад в укрепление режима ядерного нераспространения, повышение уровня региональной и международной безопасности. Эффективным шагом в этом направлении станет подписание всеми государствами, обладающими ядерным оружием, соответствующего Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

Государства-члены полагают, что одностороннее и неограниченное наращивание ПРО одним государством или узкой группой государств может нанести ущерб стратегической стабильности и международной безопасности.

Государства-члены выступают за использование космического пространства исключительно в мирных целях, подчеркивают необходимость обеспечения безопасности в космической деятельности и разработки в рамках Конференции по разоружению в Женеве проекта юридически обязывающего договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов.

VI

Главы государств с удовлетворением констатируют, что за десять лет, прошедших с момента создания ШОС, Организация стала важным элементом формирующейся в АТР партнерской сети многосторонних объединений.

Шанхайская организация сотрудничества выступает за поддержание в Азиатско-Тихоокеанском регионе мира, стабильности и процветания, в пользу формирования открытой, транспарентной и равноправной архитектуры безопасности и сотрудничества, основанной на нормах и принципах международного права, внеблоковых началах и учете законных интересов всех стран.

VII

Главными приоритетами ШОС в сфере безопасности остаются задачи борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом. Решительно осуждая любые их проявления, государства — члены ШОС нацелены на дальнейшую совместную работу по реализации положений Шанхайской конвенции о борьбе

с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом и Конвенции ШОС против терроризма.

Государства — члены ШОС отметили, что трансграничная преступность и незаконный оборот наркотиков несут в себе серьезные угрозы для современного общества. Антинаркотическая стратегия государств — членов ШОС на 2011–2016 годы призвана укрепить практическое взаимодействие в целях совместного предотвращения негативного воздействия наркотической угрозы на пространстве ШОС и обеспечения устойчивого развития в регионе.

Серьезную озабоченность вызывают реально возникающие угрозы безопасности в информационной сфере. Проблема киберпреступности, выходящая на глобальный и транснациональный уровень, требует объединения усилий и широкого международного сотрудничества. Государства — члены ШОС готовы укреплять взаимодействие в области международной информационной безопасности.

С учетом динамики развития ситуации и угроз в мире особую актуальность приобретает задача по созданию политических, социальных и иных условий, которые бы препятствовали воспроизведению идеологии экстремизма и пропаганде террора.

ШОС выступает за становление Афганистана в качестве независимого, нейтрального, мирного и процветающего государства. Достижение мира и стабильности в Афганистане является одним из главных факторов обеспечения региональной и международной безопасности. Государства — члены ШОС продолжают содействовать дружественному афганскому народу в его усилиях по возрождению страны.

VIII

Важнейшей целью Организации является повышение благосостояния и качества жизни народов входящих в ШОС стран.

Государства — члены ШОС считают, что в центре внимания Организации должна оставаться реализация совместных планов по преодолению последствий глобального финансово-экономического кризиса и обеспечению устойчивого и сбалансированного роста национальных экономик. Государства — члены ШОС выступают за дальнейшую реформу международного финансового регулирования, за усиление координации политики и сотрудничества в области финансового регулирования и контроля. Будет продолжен диалог по вопросам эффективного обеспечения стабильности финансовых систем государств-членов.

Государства — члены ШОС намерены продвигать крупномасштабные совместные проекты в таких сферах, как транспорт и коммуникации, агропромышленное производство, инновационные и энергосберегающие технологии, торговля и туризм. Будет ускорено создание механизмов их финансового сопровождения. Внедрение этих проектов значительно расширит взаимный товарооборот, создаст новые рынки, придаст существенный импульс региональному развитию и диверсифицирует транспортные коридоры между Азией и Европой.

Содействию экономическому росту государств — членов ШОС будет способствовать последовательное осуществление Плана мероприятий по реализации Программы многостороннего торгово-экономического сотрудничества между государствами-членами ШОС, утвержденного 30 октября 2008 года в Астане.

Главы государств высказались за дальнейшую интенсификацию торгово-экономического и инвестиционного взаимодействия на пространстве ШОС, в том числе с привлечением потенциала государств-наблюдателей и партнеров по диалогу.

IX

Государства-члены отмечают важное значение культурно-гуманитарной составляющей в деятельности Организации, основными целями которой являются укрепление взаимообогащающих отношений добрососедства, дружбы и сотрудничества. Большое внимание в последующей деятельности Организации будет уделяться укреплению сотрудничества в области культуры, охраны окружающей среды, науки, техники и инноваций, здравоохранения, туризма и спорта.

Важным является также продолжение сотрудничества в сфере противодействия угрозам природных и техногенных катастроф.

X

Приоритетным курсом Организации и в дальнейшем будет оставаться сотрудничество в сферах безопасности, экономики и улучшения благосостояния населения. Основываясь на достижениях прошлых лет, государства-члены намерены и дальше крепить сотрудничество в духе взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства, взаимных консультаций, уважения к многообразию культур, стремления к совместному развитию, сообща претворять в жизнь все основные цели и принципы базовых документов ШОС.

В связи с десятилетием Шанхайской организации сотрудничества, мы, главы государств — членов ШОС, заявляем в настоящей Декларации, что Шанхайская организация сотрудничества будет эффективно выполнять поставленные перед ней цели и задачи для обеспечения мира, стабильности и процветания на пространстве ШОС.

(Подпись) Нурсултан А. Назарбаев
Президент Республики Казахстан

(Подпись) Ху Цзиньтао
Председатель Китайской Народной Республики

(Подпись) Роза Отумбаева
Президент Кыргызской Республики

(Подпись) Дмитрий А. Медведев
Президент Российской Федерации

(Подпись) Эмомали **Рахмонов**
Президент Республики Таджикистан

(Подпись) Ислам А. **Каримов**
Президент Республики Узбекистан

г. Астана, 15 июня 2011 года
